Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e april 1959 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 1955 houdende reglementering van de handel in meststoffen en grondverbeteringsmiddelen", heeft de 19e mei 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 29 avril 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 1955, portant réglementation du commerce des engrais et des amendements du sol", a donné le 19 mai 1959 l'avis suivant:

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

In de aanhef is het overbodig de datum te vermelden waarop het advies van de Raad van State werd gegeven.

Artikel 2 stelle men als volgt :

"Artikel 2.-

De bij het koninklijk besluit van 30 september 1955 gevoegde tabel wordt aangevuld en gewijzigd zoals aangeduid in de bij dit besluit gevoegde tabel".

- -

Le projet appelle les observations suivantes :

Au préambule il n'y a pas lieu de mentionner la date de l'avis du Conseil d'Etat.

L'article 2 devrait être rédigé comme suit :

"Article 2.-

Le tableau annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 1955 est complété et modifié ainsi qu'il est précisé dans le tableau annexé au présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	A.VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.